

## 澳門特別行政區

## REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### 行政長官辦公室

### GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

#### 第 259/2010 號行政長官批示

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 259/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第199/2010號行政長官批示第四、六款、《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條、第15/2009號法律第三、四、五條，以及第26/2009號行政法規第二、七、九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das disposições conjugadas dos n.ºs 4 e 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 199/2010, do artigo 23.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, dos artigos 3.º, 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、委任陳敬紅以無償兼任方式擔任中醫藥科技產業園籌備辦公室副主任，二零一零年九月三日起，為期一年。

1. É nomeada Chan Keng Hong para exercer, em regime de acumulação não remunerada, o cargo de coordenador-adjunto do Gabinete Preparatório do Parque Científico e Industrial de Medicina Tradicional Chinesa, pelo período de um ano, a partir de 3 de Setembro de 2010.

二、以附件方式公佈委任理由及獲委任人的學歷及專業簡歷。

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada.

二零一零年九月三日

3 de Setembro de 2010.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

#### 附件

#### ANEXO

委任理由如下：

Fundamentos da nomeação:

——陳敬紅的個人履歷顯示其具備專業能力和才幹擔任上述職位。

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte de Chan Keng Hong, que se demonstra pelo *curriculum vitae*:

學歷：

Currículo académico:

——中國暨南大學經濟學學士；

— Licenciatura em Economia pela Universidade de Jinan, República Popular da China;

——葡萄牙科英布拉大學經濟學學士；

— Licenciatura em Economia pela Universidade de Coimbra, Portugal;

——澳門大學企業科學碩士（市場暨策略管理學）。

— Mestrado em Ciências Empresariais, na variante de «Marketing» e Gestão Estratégica, pela Universidade de Macau;

專業簡歷：

Currículo profissional:

——1992年進入公職擔任澳門貿易投資促進局技術員；

— Ingresso na função pública como técnica do então Instituto de Promoção do Investimento em Macau, em 1992;

——1995年擔任澳門貿易投資促進局首席高級技術員；

— Técnica superior principal do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, desde 1995;

——1996年7月至1999年10月擔任澳門貿易投資促進局市場暨公共關係處處長；

— Chefe de Serviço do Gabinete de Marketing e Relações Públicas do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, de Julho de 1996 a Outubro de 1999;

——1999年11月至2004年3月擔任澳門貿易投資促進局投資者服務廳高級經理；

— Directora do Departamento de Apoio ao Investidor do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, de Novembro de 1999 a Março de 2004;

——2004年4月起至今擔任澳門貿易投資促進局行政管理委員會執行委員。

— Vogal executiva do Conselho de Administração do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, desde Abril de 2004.